

نقابة المحامين في طرابلس

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

" صندوق لجنة التقاعد "

2026-2025

نقابة المحامين في طرابلس

المحتويات

4-3	-----	- تقرير مدقق الحسابات المستقل
5	-----	- بيان المركز المالي
6	-----	- بيان الدخل الشامل
8-7	-----	- الإيضاحات
9	-----	- الموازنة والشروحات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المحترمين

أعضاء نقابة المحامين في طرابلس

الرأي المتحفظ

لقد دققنا البيانات المالية لنقابة المحامين في طرابلس، والتي تشمل بيان المركز المالي كما في 2026/09/30 وبيان الدخل الشامل، وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية، والتي تتضمن ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

برأينا، أن البيانات المالية المرفقة من صفحة 5 إلى صفحة 7 باستثناء تأثير ما ورد أدناه في بند التحفظات تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية (الهامة)، المركز المالي لنقابة المحامين في طرابلس كما في 2026/09/30، وأدائها المالي للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs).

أساس الرأي المتحفظ

اعتمدت النقابة في إعداد البيانات المالية السعر الرسمي المعلن من قبل مصرف لبنان كما في 2023/12/31 عند تحويل أرصدة الحسابات المالية في البنوك ذات العملة الأجنبية إلى الليرة اللبنانية دون الأخذ بعين الاعتبار سعر الصرف سواء في السوق الموازي وأو المنصة المعتمدة من قبل مصرف لبنان وفقاً للتعميم 151، وأيضاً لم تطبق المعيار المحاسبي الدولي 29 "التقرير المالي في الاقتصادات ذات التضخم الجامح منها إعادة تقييم الأصول الثابتة.

قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق (ISAs). إن مسؤوليتنا بموجب هذه المعايير أكثر في تقريرنا ضمن فقرة مسؤولية المدقق عن تدقيق البيانات المالية. نحن مستقلون عن النقابة وفق المتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الواردة في قواعد السلوك الأخلاقي لخبراء المحاسبة المجازين في لبنان، وبأننا أوفينا مسؤوليتنا الأخلاقية الأخرى وفق هذه المتطلبات. نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية. نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا

مسؤوليات الإدارة وأولئك المكلفين بالحوكمة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها العادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية IFRSs وعن الضبط الداخلي الذي حددت الإدارة ضرورته للتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية (هامة)، سواء كانت ناشئة عن غش أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، الإدارة مسؤولة عن تقدير إمكانية الصندوق على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية، والإفصاح حسب الاقتضاء عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي، ما لم يكن لدى الإدارة النية في تصفية الصندوق أو وقف العمليات، أو ليس لديها بديل واقعي إلا القيام بذلك.

مسؤولية المدقق حول تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من أخطاء جوهرية (هامة)، سواء كانت ناشئة عن غش أو خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً من أن تدقيقاً منجزاً وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق (ISAs) سوف دائماً يكتشف الأخطاء الجوهرية عند وجودها. يمكن أن تنشأ الأخطاء عن غش أو خطأ وتعتبر جوهرية (هامة) إذا كانت، بمفردها أو مجتمعة، يتوقع منها بشكل معقول أن تؤثر على القرارات الاقتصادية للمستخدمين المتخذة على أساس هذه البيانات المالية.

كجزء من التدقيق وفق المعايير الدولية للتدقيق (ISAs) ، نمارس الحكم المهني ونحافظ على الشك المهني خلال التدقيق. وكذلك القيام بالتالي :

- تحديد وتقدير مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن غش أو خطأ، تصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق للاستجابة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق تكون كافية وملائمة توفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن غش هو أعلى من ذلك الناتج عن خطأ، حيث أن الغش قد يتضمن تواطؤ، تزوير، حذوفات متعمدة، تحريف أو تجاوز الضبط الداخلي.
- الحصول على فهم الضبط الداخلي المرتبط بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق تكون ملائمة حسب الظروف، لكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الضبط الداخلي للصندوق.
- تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي أعدتها الإدارة.
- تقييم العرض الكلي، هيكلية ومحتوى البيانات المالية، متضمنة الإفصاحات، وفيما إذا كانت هذه البيانات المالية تظهر أساس المعاملات والاحداث بطريقة تحقق العرض العادل.
- التوصل إلى استنتاج حول ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، استناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تأكد جوهري (هام) مرتبط بأحداث أو حالات قد تلقي بشك جوهري حول قدرة الصندوق على الاستمرارية. إذا استنتجنا وجود عدم تأكد جوهري، يجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات المتعلقة بها في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا هي مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير تدقيقنا. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الحالات المستقبلية قد تسبب توقف الصندوق عن الإستمرار.

لقد توصلنا مع أولئك المكلفين بالحكومة من بين الأمور الأخرى، نطاق التخطيط، وتوقيت التدقيق واكتشافات التدقيق الهامة، متضمنة أي تقصير جوهري في الضبط الداخلي الذي تم تحديده خلال تدقيقنا.

طرابلس في 2026/10/23

بسام كامل صافي

خبير محاسبة مجاز

نقابة المحامين في طرابلسصندوق لجنة التقاعدالمركز المالي (الميزانية العمومية) كما في 30 أيلول 20262026/09/30 لغاية 2025/10/01

(المبالغ مدرجة باليرة اللبنانية)

<u>2025-09-30</u>	<u>2026-09-30</u>	<u>ايضاح</u>	<u>الموجودات</u>
<u>ل.ل.</u>	<u>ل.ل.</u>		
			<u>الموجودات الثابتة</u>
13,170,000	6,585,000	3	صافي الموجودات الثابتة
			<u>الموجودات المتداولة</u>
4,636,276	4,636,276	5	ذمم مدينة مختلفة
	29,637,765,095		حوالات قيد التحصيل وزارة المالية
2,282,002,880	2,282,002,880	6	مصارف ومؤسسات مالية
21,155,927,082	16,104,952,398	4	الصندوق
23,455,736,238	48,035,941,649		إجمالي الموجودات
			<u>المطلوبات</u>
			<u>الوفر المتراكم</u>
8,433,708,545	17,539,553,538		الوفر المتراكم
800,375,000	800,375,000		الاحتياطي العام
9,105,844,993	14,856,260,711		الوفر خلال السنة
18,339,928,538	33,196,189,249		اجمالي الوفر والاحتياطي
			<u>المطلوبات المتداولة</u>
5,115,807,700	14,704,752,400	7	رواتب متقاعدين مستحقة
-	135,000,000		ذمم دائنة مختلفة
23,455,736,238	48,035,941,649		إجمالي المطلوبات

نقابة المحامين في طرابلسصندوق لجنة التقاعدبيان الدخل (النتيجة) للسنة المنتهية في 30 أيلول 20262026/09/30 لغاية 2025/10/01

(المبالغ مدرجة بالليرة اللبنانية)

<u>2025-09-30</u>	<u>2026-09-30</u>	
<u>ل.ل.</u>	<u>ل.ل.</u>	
		<u>الإيرادات</u>
12,340,671,300	12,080,267,000	إيرادات رسوم سنوية
10,226,817,500	29,671,893,095	رسوم تسجيل عقود
8,606,576,832	12,496,188,356	إيرادات سلف الاتعاب
1,857,500,000	2,437,500,000	إيرادات طوابع
343,728,000	957,570,000	إيرادات اتعاب حمامة
2,115,986,400	4,404,186,100	إيرادات قيد وكالات
796,556,000	2,247,681,060	إيراد صندوق التقاعد - شركات
36,287,836,032	64,295,285,611	إجمالي الإيرادات
		<u>الاعباء</u>
27,040,307,900	49,208,139,900	رواتب المتقاعدين
117,000,000	135,000,000	مراجعة الحسابات-صندوق التقاعد
24,683,139	95,885,000	مصاريف مختلفة
27,181,991,039	49,439,024,900	إجمالي الاعباء
9,105,844,993	14,856,260,711	الوفر المحقق خلال السنة

نقابة المحامين في طرابلس**صندوق لجنة التقاعد****إيضاحات حول البيانات المالية****1- لمحة تاريخية:**

تأسس صندوق تقاعد نقابة المحامين في طرابلس بموجب القانون رقم 88/62 تاريخ 12 آب 1988.

2- اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة - والمعدلة:**2-1 الاساس في الاعداد :**

تم تحضير البيانات المالية بناءً " للمعايير الجديدة و المعدلة والتفسيرات الصادرة عن الهيئة الدولية لمعايير المحاسبة واللجنة الدولية لتفسير التقارير المالية.

إن اعتماد هذه المعايير الجديدة والمعدلة والتفسيرات لم تسفر عن أي تأثير هام على البيانات المالية للصندوق او تغييرات في السياسات المحاسبية للصندوق.

إن الادارة تتوقع أن اعتماد هذه المعايير (إن وجدت) في الفترات المستقبلية القادمة لن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للصندوق.

2-2 مبدأ التكلفة المحاسبية:

تم اعداد البيانات المالية وفقاً " لمبدأ التكلفة التاريخية الا في حالة اعادة تقييم الاصول.

2-3 تحويل العملات الأجنبية:

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية وفقاً " لسعر الصرف السائد في تاريخ المعاملة.

ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية العمومية الى الليرة اللبنانية بناءً "على اسعار الصرف السائدة في هذا التاريخ.

2-4 أثاث ومفروشات:

يتم تسجيل الأثاث والمفروشات بسعر التكلفة التاريخية ناقصا الاستهلاكات. تشمل التكلفة التاريخية كل المصاريف المرتبطة مباشرة بالاستحصال على هذه الأثاث والمفروشات، ويتم احتساب استهلاك كلفة الأثاث والمفروشات ناقصا قيمتها المتبقية وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي للمنتج والمقدر كما يلي:

20 %

- مفروشات وأثاث

عندما تنخفض القيمة المقدرة المدرجة للأصل، تخفض القيمة المدرجة لمستويات القيمة القابلة للإسترداد. تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد الأثاث والمفروشات بمقارنة عائداتها مع قيمتها المدرجة و يعترف بها في بيان الأرباح والخسائر.

2-5 الإيرادات:

يعترف بالإيراد على مبدأ النقدي ، و تتمثل إيرادات صندوق التقاعد بما يلي:

ليرة لبنانية	دولار		
الرسم السنوي	75	رسوم العقود	0.5 بالآلاف
قيد وكالة عادية	4	سلف الاتعاب	4 دولار
شركات ش.م.م.	10	طابع على كافة المعاملات	50,000
شركات ش.م.ل.	20		
بنوك	40		
تأمين	30		

3- صافي أصول ثابتة مادية أخرى:

جدول الموجودات الثابتة للسنة 2025-2026 (ل.ل.)

البيان	القيمة الاجمالية ل.ل. في 2025/10/01	الإضافات خلال السنة	القيمة الاجمالية ل.ل. في 2026/09/30	استهلاكات الأصول المجمعة في 2025/10/01	الاستهلاك خلال السنة	استهلاكات الأصول المجمعة في 2026/09/30	القيمة الصافية ل.ل. في 30 أيلول 2026
أثاث ومفروشات	32,925,000	-	32,925,000	19,755,000	6,585,000	26,340,000	6,585,000
المجموع	32,925,000	-	32,925,000	19,755,000	6,585,000	26,340,000	6,585,000

4- النقد في الصندوق

يمثل هذا الحساب الوارد في البيانات المالية بقيمة // 16,104,952,398 ل.ل. // رصيد الأموال الموجودة في الصندوق كما في 30 أيلول 2026.

5- ذمم مدينة مختلفة

يمثل هذا الحساب الوارد في البيانات المالية بقيمة // 4,636,276 ل.ل. // رصيد رسوم إشتراكات مستحقة للصندوق بتاريخ 30 أيلول 2026.

6- المصارف والمؤسسات المالية

يتكون هذا الحساب من ودائع بالدولار الأميركي وحساب جاري بالليرة اللبنانية كما في 2026/9/30.

المصارف (مدین)	القيمة بعملة الحساب	ل.ل.	ل.ل.	ما يعادله بالليرة اللبنانية ل.ل.
بنك فرنسبنك جاري ليرة	ل.ل.	134,035,910	ل.ل.	134,035,910
بنك بحر المتوسط مجمد دولار	د.أ.	1,400,743	ل.ل.	2,111,621,125
بنك البحر المتوسط ليرة	ل.ل.	36,345,845	ل.ل.	36,345,845
المجموع			ل.ل.	2,282,002,880

لم نستلم كشوفات حسابات البنوك (غير متحركة) عن هذه السنة. اعتمدت النقابة في إعداد البيانات المالية السعر الرسمي المعلن من قبل مصرف لبنان كما في 2023/12/31 عند تحويل أرصدة الحسابات المالية في البنوك ذات العملة الأجنبية الى الليرة اللبنانية دون الاخذ بعين الاعتبار سعر الصرف سواء في السوق الموازي و/أو المنصة المعتمدة من قبل مصرف لبنان وفقاً للتعميم 151

7- رواتب متقاعدين مستحقة

يمثل هذا الحساب الوارد في البيانات المالية بقيمة // 14,704,752,400 ل.ل. // رواتب التقاعد المستحقة كما في 30 ايلول 2026.

مشروع موازنة صندوق التقاعد للعام 2027-2026

بالمقارنة مع الموازنة والحسابات الفعلية للعام 2026-2025

موازنة 2027-2026		الوفّر / (التجاوز) 2026-2025		الإيرادات الفعلية		موازنة 2026-2025		البند
\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	
\$562,000	50,580,000,000	\$300,992	26,585,285,611	\$719,992	64,295,285,611	\$419,000	37,710,000,000	الإيرادات
\$562,000	50,580,000,000	\$300,992	26,585,285,611	\$719,992	64,295,285,611	\$419,000	37,710,000,000	إيرادات صندوق التقاعد
\$10,000	900,000,000	\$6,723	597,570,000	\$10,723	957,570,000	\$4,000	360,000,000	ألعاب محاماة (رسوم أحكام)
\$140,000	12,600,000,000	(\$4,723)	(519,733,000)	\$135,277	12,080,267,000	\$140,000	12,600,000,000	رسوم سنوي
\$170,000	15,300,000,000	\$212,272	18,871,893,095	\$332,272	29,671,893,095	\$120,000	10,800,000,000	رسوم تسجيل عقود
\$140,000	12,600,000,000	\$44,935	3,946,188,356	\$139,935	12,496,188,356	\$95,000	8,550,000,000	سلف ألعاب
\$27,000	2,430,000,000	\$7,296	637,500,000	\$27,296	2,437,500,000	\$20,000	1,800,000,000	طوابع
\$50,000	4,500,000,000	\$24,319	2,154,186,100	\$49,319	4,404,186,100	\$25,000	2,250,000,000	قيد وكالات
\$25,000	2,250,000,000	\$10,170	897,681,060	\$25,170	2,247,681,060	\$15,000	1,350,000,000	إيراد صندوق التقاعد - شركات
\$562,000	50,580,000,000	\$300,992	26,585,285,611	\$719,992	64,295,285,611	\$419,000	37,710,000,000	المجموع العام

موازنة 2027-2026		الوفّر / (التجاوز) 2026-2025		النفقات الفعلية		موازنة 2026-2025		البند
\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	
\$559,573	50,361,570,000	(\$134,616)	(11,729,024,900)	\$553,616	49,439,024,900	\$419,000	37,710,000,000	النفقات
\$73	6,585,000	\$0	-	\$73	6,585,000	\$73	6,585,000	إستهلاكات
\$73	6,585,000	\$0	-	\$73	6,585,000	\$73	6,585,000	إستهلاكات
\$4,500	405,000,000	\$3,500	315,700,000	\$2,500	224,300,000	\$6,000	540,000,000	أعباء إدارية
\$2,500	225,000,000	-	-	\$1,500	135,000,000	\$1,500	135,000,000	مراجعة الحسابات
\$1,000	90,000,000	\$1,500	135,000,000	-	-	\$1,500	135,000,000	مساهمات في أعباء الموظفين
\$1,000	90,000,000	\$2,000	180,700,000	\$1,000	89,300,000	\$3,000	270,000,000	مصاريف تحصيل رسوم
\$555,000	49,949,985,000	(\$138,116)	(12,044,724,900)	\$551,043	49,208,139,900	\$412,927	37,163,415,000	مصاريف نقابية
-	-	\$2,000	180,000,000	-	-	\$2,000	180,000,000	إحتياطي رواتب متقاعدين
\$555,000	49,949,985,000	(\$140,116)	(12,224,724,900)	\$551,043	49,208,139,900	\$410,927	36,983,415,000	رواتب المتقاعدين
\$559,573	50,361,570,000	(\$134,616)	(11,729,024,900)	\$553,616	49,439,024,900	\$419,000	37,710,000,000	المجموع العام

موازنة 2027-2026		الوفّر / (التجاوز) 2026-2025		صافي الوفر		موازنة 2026-2025		البند
\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	\$	ل.ل.	
\$2,427	218,430,000	\$166,376	14,856,260,711	\$166,376	14,856,260,711	-	-	الوفّر للدورة المالية